

**Limiteur de remplissage
pour chimie industrie**

- DN 50 NT
- DN 80 NT
- DN 80 INOX

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI



EN 13616



LDR Type NT



LDR Type INOX

AVERTISSEMENT !

CE MANUEL DOIT ÊTRE LU AVEC ATTENTION PAR TOUTES LES PERSONNES QUI ONT OU QUI AURONT LA RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATION OU DE L'UTILISATION DU PRODUIT.

MISE EN GARDE !

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ PAR DU PERSONNEL HABILITÉ À TRAVAILLER SUR DU MATÉRIEL UTILISABLE DANS DES ATMOSPHÈRES EXPLOSIBLES.

VEUILLEZ LIRE ET PRENDRE PLEINE CONNAISSANCE DE CE MANUEL AVANT UTILISATION.

TABLE DES MATIÈRES

I	Marquage	3
II	Caractéristiques générales	3
	2.1 Description	3
	2.2 Liste non exhaustive des produits chimiques pouvant être utilisés avec les LDR DN 50 NT et DN 80 NT	4
III	Instructions d'utilisation	4
	3.1 Consignes de sécurité	4
	3.2 Mise en service	4
	3.3 Fonctionnement	4
IV	Montage	6
	4.1 Installation du limiteur de remplissage	6
	4.2 Entretien et dépannage	7
	4.3 Démontage	7
V	Conditions particulières	7
VI	Accessoires en option	7
VII	Données techniques	9
VIII	Normes et agréments	10

FOURNITURES

A réception du colis, veuillez-vous assurer de l'emballage d'origine et du bon état du matériel.

La fourniture doit comprendre :

- le limiteur de remplissage Self Climat
- la plaque signalétique avec deux clous sous pochette
- le manuel d'instructions
- la déclaration de conformité UE

I) MARQUAGE

Les matériaux de type limiteur de remplissage Self Climat DN 50 NT, DN 80 NT et DN 80 INOX sont conformes à la directive 2014/34/UE.

DN 50 NT	DN 80 NT	DN 80 INOX
Self Climat 77200 TORCY FRANCE Limiteur de Remplissage Type DN50 NT Sous-Catégorie A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C à +60°C INERIS 07ATEX0037	Self Climat 77200 TORCY FRANCE Limiteur de Remplissage Type DN80 NT Sous-Catégorie A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C à +60°C INERIS 07ATEX0037	Self Climat 77200 TORCY FRANCE Limiteur de Remplissage Type DN80 INOX Sous-Catégorie A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C à +60°C INERIS 07ATEX0037

II) CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES


2.1 / Description

Le limiteur de remplissage **Self Climat** est un appareil de sécurité mécanique placé sur le tube de remplissage à l'intérieur du réservoir de stockage de liquide.

Cet appareil «Dispositif anti-débordement à sécurité totale» a pour objet de réduire les risques pour l'environnement, les risques de pollution de l'eau ainsi que tout risque d'incendie ou d'explosion susceptibles de se produire lors du remplissage de réservoirs de stockage de produits industriels ou chimiques.

Avant son installation, il est obligatoire de s'assurer de la compatibilité entre le limiteur de remplissage et la nature de liquide stocké à l'intérieur du réservoir, les caractéristiques du liquide déterminant le type de limiteur de remplissage à installer.

Pour cela, le Service Technique **Self Climat** possède les connaissances requises pour conseiller l'installateur dans son choix.

LIMITEUR DE REMPLISSAGE					
Désignation	Débit pompe	DN	Pression d'utilisation	Température d'utilisation*	Température Max. Fluide
LDR - Type DN 50 NT	40 m ³ /h	50	6 bar	-25°C à +60°C	+80°C
LDR - Type DN 80 NT	60 m ³ /h	80	8 bar	-25°C à +60°C	+80°C
LDR - Type DN 80 INOX	60 m ³ /h	80	8 bar	-25°C à +60°C	+80°C

* La température du matériel dépend de la température du fluide

2.2 / Liste non exhaustive des produits chimiques pouvant être utilisés avec les LDR

DN 50 NT et DN 80 NT

1 - acétate d'isopropyle	26 - chlorure de benzol	51 - huile de lin ROB 108	76 - shell sol E
2 - acétate d'éthyle	27 - coaltar	52 - huile de goudron	77 - shell sol K
3 - acétate de butyle	28 - diéthylène glycol	53 - huiles minérales	78 - shell sol R
4 - acétate d'éthyl glycol	29 - dioctyle phtalate	54 - huiles végétales	79 - shell sol T
5 - acétone	30 - dilutine M5	55 - huile réf. P 223	80 - solvants régénérés
6 - acide rosolique	31 - diluant réf. 7031	56 - IPA 91	81 - solvants usés
7 - acide hexavanadique	32 - dutrex réf. 238 FC	57 - IPA 99	82 - solvant naphta 90/170
8 - acide acétique	33 - E85	58 - iso propanol	83 - solvant naphta 90/160
9 - alcool à bruler	34 - essence A	59 - jet A1, Avgas	84 - S3 diluant/solvant lourd total
10 - alcool dénaturé 95°	35 - essence C	60 - méthyl éthyl cétone	85 - S6 diluant/solvant lourd total
11 - alcool 90°	36 - essence E	61 - méthyl isobuthyl cétone	86 - sulfure de carbone
12 - alcool méthylique	37 - essence F	62 - méthyl glycol	87 - toluène
13 - alcool éthylique	38 - essence 92/98	63 - méthanol	88 - télura réf.168
14 - alcool isopropylique	39 - essence de térébenthine	64 - monopropylène glycol	89 - trichloréthylène
15 - alcool isobutylique	40 - essences diverses	65 - monoéthylène glycol	90 - tétrachlorure de carbone
16 - alcool butylique normal	41 - essence de mirbane	66 - M.E.K.	91 - varsol
17 - anthracène	42 - éthyle glycol	67 - M.I.B.K.	92 - white spirit B.T.A.
18 - antigel	43 - exsol 140/170	68 - naphta	93 - white spirit ordinaire
19 - benzine	44 - glycol	69 - pentane	94 - xylène
20 - benzol	45 - glycérine	70 - perchloréthylène	
21 - black warnish	46 - hexane	71 - pétrole lampant	
22 - butanol	47 - hémylène glycol	72 - pétrole désodorisé	
23 - buthyglycol	48 - huile anti-poussière	73 - propanol	
24 - carbonyl foncé	49 - huile AD claire	74 - solvesso 150 (white)	
25 - carbonyl clair	50 - huile A1	75 - shell sol A	

III) INSTRUCTIONS D'UTILISATION

3.1 / Consignes de sécurité

Toute modification de l'appareil peut invalider la certification de celui-ci. Consulter les certificats ainsi que les documents relatifs aux équipements de l'appareil afin de s'informer de la classe de température et du groupe d'explosion. L'intervenant doit être habilité pour les interventions ATEX afin d'éviter la dégradation du mode de protection des équipements certifiés.

3.2 / Mise en service

L'installation et les raccordements ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.

Les normes EN correspondantes et les réglementations nationales en matière de sécurité des appareils, de même que les règles générales admises dans le domaine technique doivent impérativement être respectées.

3.3 / Fonctionnement

Introduction

Le limiteur de remplissage Self Climat permet le remplissage du réservoir qu'il équipe jusqu'à un niveau de fermeture N1. A cette fermeture un écoulement résiduel de liquide resté en amont de l'appareil est autorisé une fois ce niveau atteint et la procédure de remplissage est arrêtée.

Le Limiteur de Remplissage Self Climat peut équiper indépendamment les installations de remplissage par gravité ou par groupe de pompage.

Fonctionnement détaillé

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DU LDR Self Climat TYPE NT ET INOX

1) LIMITEUR DE REMPLISSAGE EN POSITION REPOS

- Le flotteur est en position basse.
- Le piston en position haute (ouverture totale).
- Les lumières d'écoulement sont totalement dégagées.

2) PROCESSUS DE FERMETURE AVANT LE NIVEAU N1

- La montée progressive du niveau à l'intérieur de la cuve entraîne l'élévation du flotteur.
- Celui-ci actionne la fermeture progressive du piston.
- Le piston obstrue partiellement les lumières d'écoulement.
- Le flotteur poursuit sa montée.
- Les lumières d'écoulement sont fermées.
- La pression hydraulique croissante entraîne la fermeture totale du piston.

3) À CET INSTANT LE NIVEAU N1 EST ATTEINT : LE LIMITEUR ASSURE UNE FERMETURE TOTALE.

- Le piston obstrue totalement les lumières d'écoulement.
- Le flotteur est en position haute.

4) PROCEDER À LA FERMETURE DE LA VANNE CAMION ET À LA PRISE D'AIR ADDITIONNELLE

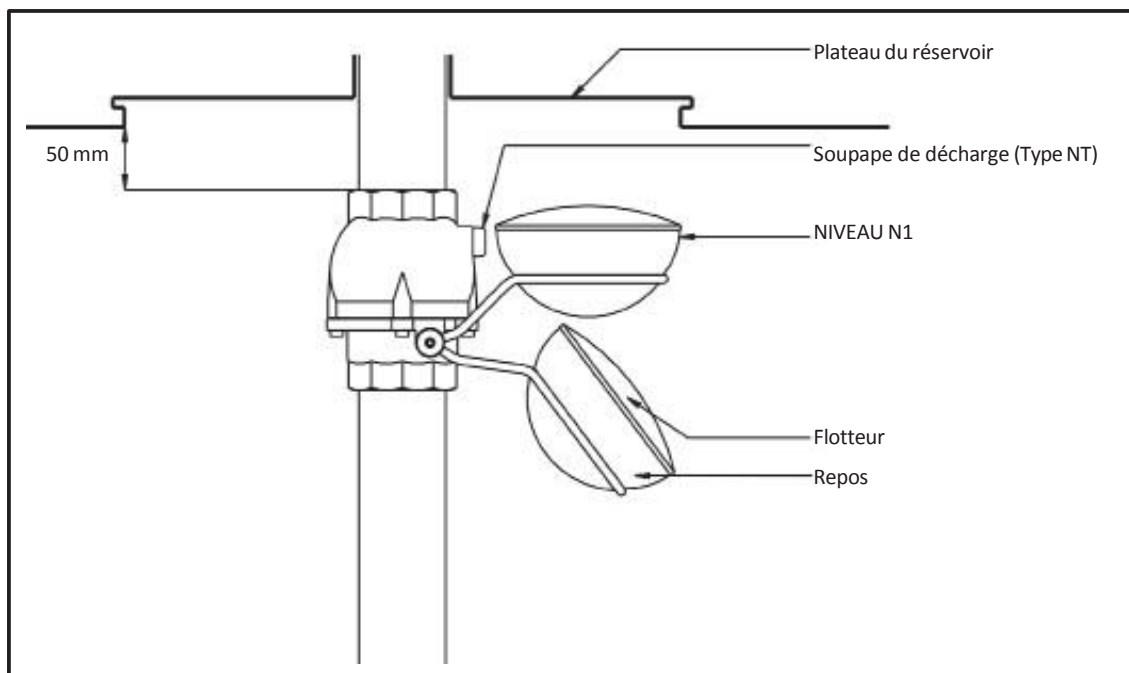
5) VOLUME RÉSIDUEL

Après avoir procédé à la fermeture de la vanne camion et à la prise d'air additionnelle, la pression résiduelle exercée sur le piston s'élimine à ce moment :

- Le flotteur est maintenu immergé.
- Le piston remonte partiellement.
- Les lumières d'écoulement sont partiellement ouvertes.

Cette ouverture partielle des lumières d'écoulement permet un écoulement résiduel de liquide resté éventuellement en amont de l'appareil.

Il est possible de calculer le volume résiduel admis sachant que la différence de hauteur autorisée correspond environ à 20 mm après le niveau N1.



IV) MONTAGE

4.1 / Installation du limiteur de remplissage

IMPORTANT : Pendant le montage, protégez le limiteur contre les impuretés telles que le sable !

- 1 : Il est recommandé de positionner le Limiteur dans l'axe longitudinal du réservoir.
- 2 : Monter le Limiteur de Remplissage sur la douille du tuyau sous le plateau de trou d'homme en plaçant le flotteur sous le testeur. La cote de 50 mm minimum entre le dessus du limiteur et le générateur du réservoir doit absolument être respectée. (Figure 2)
- 3 : Raccorder le tuyau (position 2/Figure 1) au limiteur :
 - mesurer la distance X entre la bague du trou d'homme (position 1/figure 1) et le fond du réservoir.
 - raccourcir le tuyau de façon à laisser 70 mm d'espace entre le dessous du tuyau et le fond du réservoir.
- 4 : Afin de respecter la mise à la terre du limiteur de remplissage lors de son montage dans la cuve, il convient de s'assurer de l'équipotentialité entre la douille du tuyau du trou d'homme et le tuyau situé en partie basse du limiteur. Un test de continuité électrique est à prévoir.
- 5 : Remettre le couvercle de trou d'homme après montage de la conduite de remplissage et vérifier si le flotteur ne frotte pas contre les tuyaux internes.
- 6 : Vérifier le diamètre de l'évent du réservoir dont la section doit être au moins égale au quart de la section de la tuyauterie de remplissage (Art.9 Arrêté du 22 juin 1998 relatif aux réservoirs enterrés de liquides inflammables).
- 7 : Monter la plaque d'identification sur la conduite de remplissage.

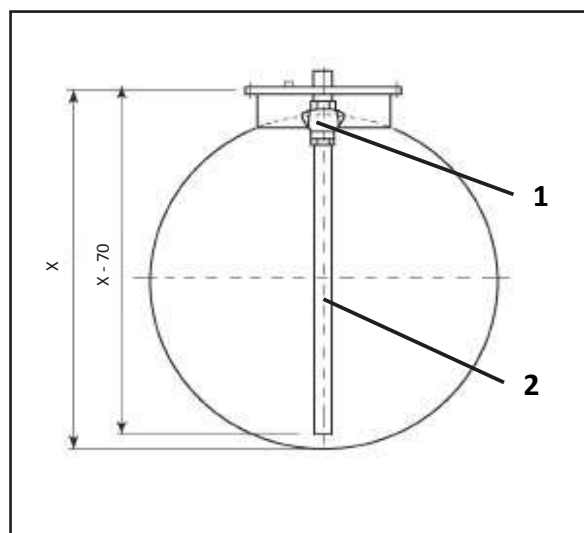


Figure 1

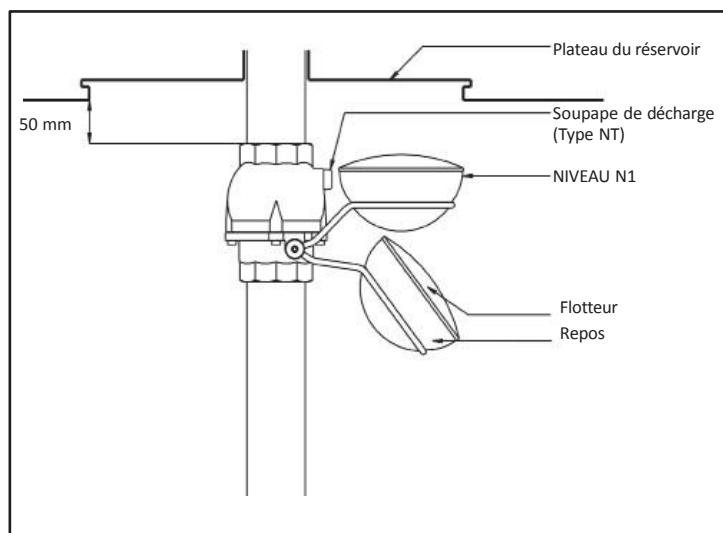


Figure 2

Attention : Ne pas mettre en pression la cuve avec un limiteur de remplissage.

4.2 / Entretien et dépannage

Les opérations pouvant être effectuées par l'utilisateur se limitent à l'installation et aux raccordements. Toute intervention de démontage, réparation ou modification sur le limiteur de remplissage annule systématiquement la garantie constructeur.

Par conséquent, toute intervention ne peut être effectuée que par la société «Self Climat» après retour de l'appareil d'origine à l'usine.

En cas de défaillance du limiteur de remplissage, celui-ci sera à retourner à :

Self Climat
Z.I. Sud - Rue des Epinettes
CS 50152 TORCY
77208 MARNE LA VALLÉE CEDEX 1
FRANCE

Toute intervention de maintenance doit être réalisée en respect des normes EN en vigueur en matière d'entretien des moyens d'exploitation en zone à risque d'explosion et les dispositions nationales doivent impérativement être respectées. Toute intervention doit être effectuée par du personnel qualifié.

4.3 / Démontage

Le Limiteur de Remplissage ne peut être démonté qu'en cas de dysfonctionnement ou de remplacement de celui-ci.

Il ne peut être démonté que par du personnel habilité à travailler sur du matériel utilisable dans les atmosphères explosibles.

V) CONDITIONS PARTICULIÈRES

Les limiteurs de remplissage automatiques Self Climat sont garantis un an contre tout vice de fabrication reconnu par notre usine à dater du jour de facturation.

Nos limiteurs ne peuvent en aucun cas subir de modifications quelles qu'elles soient, sans entraîner la perte de la garantie.

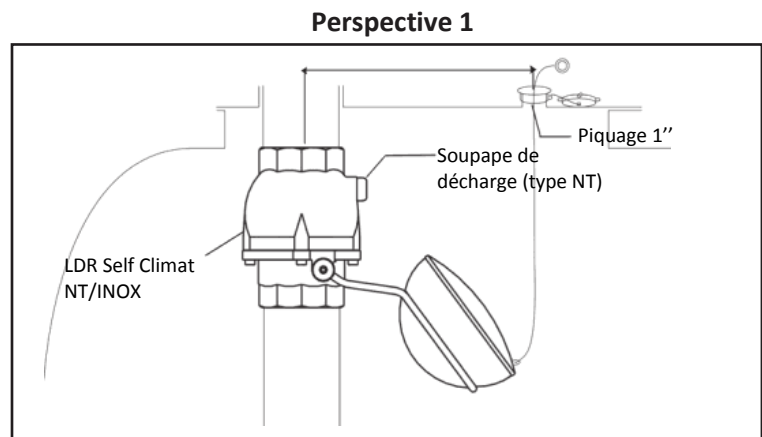
N'étant pas installé par nos soins, il ne peut être prétendu à quelque indemnité que ce soit pour cause directe et indirecte.

VI) ACCESSOIRES EN OPTION

1) Le testeur Réf : 308 267

Composition

- Câble inox \varnothing 1mm Lg 2 m à une extrémité un anneau de traction, à l'autre extrémité un serre câble.
- Raccord laiton \varnothing 1" F équipé d'un couvercle à chaînette.



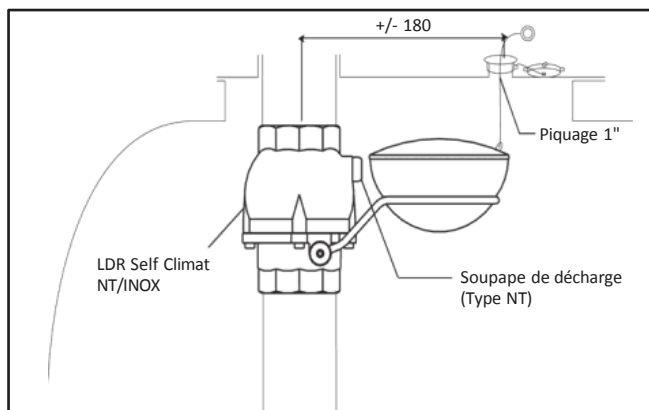
Méthode de test

Moyen de vérification manuelle du bon fonctionnement du limiteur.

A l'aide de l'anneau, exercer progressivement une traction sur le câble afin d'amener le flotteur en position haute.

Faire redescendre lentement le flotteur à sa position de repos. Recommencer cette manœuvre plusieurs fois pour s'assurer qu'aucun obstacle ne s'oppose au libre mouvement du flotteur sur toute sa trajectoire.

Perspective 2



Testeur en position d'essai - monté sur LDR NT/INOX

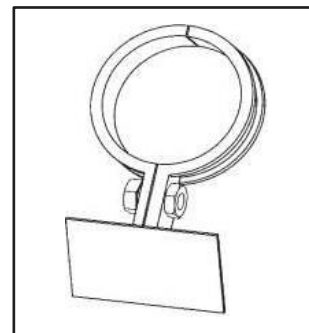
Il est impératif de veiller à ce que l'orifice du testeur soit toujours placé sur le plateau de trou d'homme et non pas sur le corps du réservoir.

Procédure

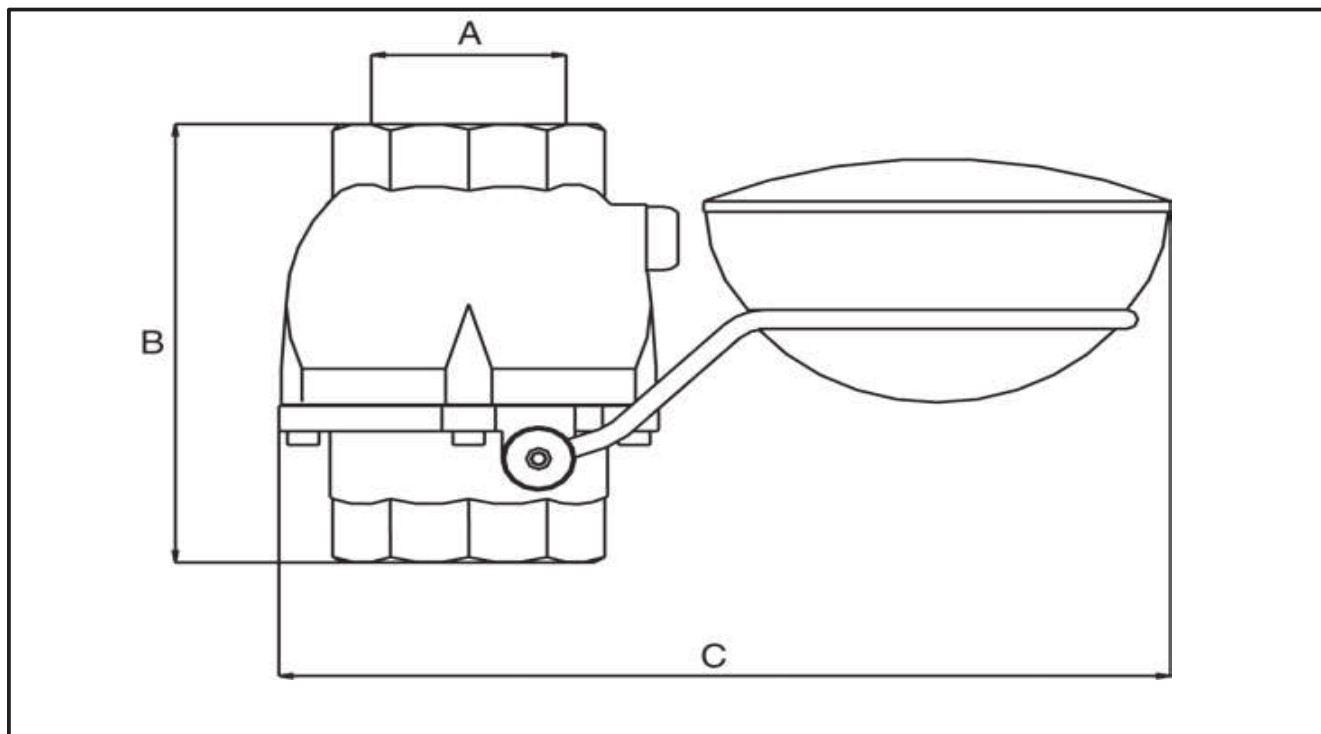
Lorsque le testeur est installé, il est obligatoire de vérifier son bon fonctionnement avant tout premier remplissage de la cuve selon le procédé décrit dans Méthode de test. Ceci permet de valider la bonne installation du LDR. Une fois le testeur installé, il est obligatoire de procéder à cette vérification au moins une fois par an.

2) Collier de support

Désignation	Référence
Collier de support 50/60	308 242
Collier de support 80/90	308 243



VII) DONNÉES TECHNIQUES



Côte	Type DN 50 NT	Type DN 80 NT	Type DN 80 Inox
A (mm)	Ø 50/60	Ø 80/90	Ø 80/90
B (mm)	159	207	207
C (mm)	295	400	400
Construction	Type DN 50 NT	Type DN 80 NT	Type DN 80 Inox
Corps	Aluminium anodisé	Aluminium anodisé	Inox
Flotteur	Inox	Inox	Inox
Visserie et autres pièces	Inox	Inox	Inox
Fonctionnement	Type DN 50 NT	Type DN 80 NT	Type DN 80 Inox
Raccordement	G2" BSP F/F	G3" BSP F/F	G3" BSP F/F
Pression Min.	0,15 bar	0,15 bar	0,15 bar
Pression Max.	6 bar	8 bar	8 bar
Débit Min.	1,4 m ³ /h	3,6 m ³ /h	3,6 m ³ /h
Débit Max.	40 m ³ /h	60 m ³ /h	60 m ³ /h
Taux de viscosité Max.	55 cSt	55 cSt	55 cSt
Température	-25°C à +60°C	-25°C à +60°C	-25°C à +60°C
Type de dépotage	Pompe ou gravité	Pompe ou gravité	Pompe ou gravité
Poids	2,50 kg	5,00 kg	9,80 kg

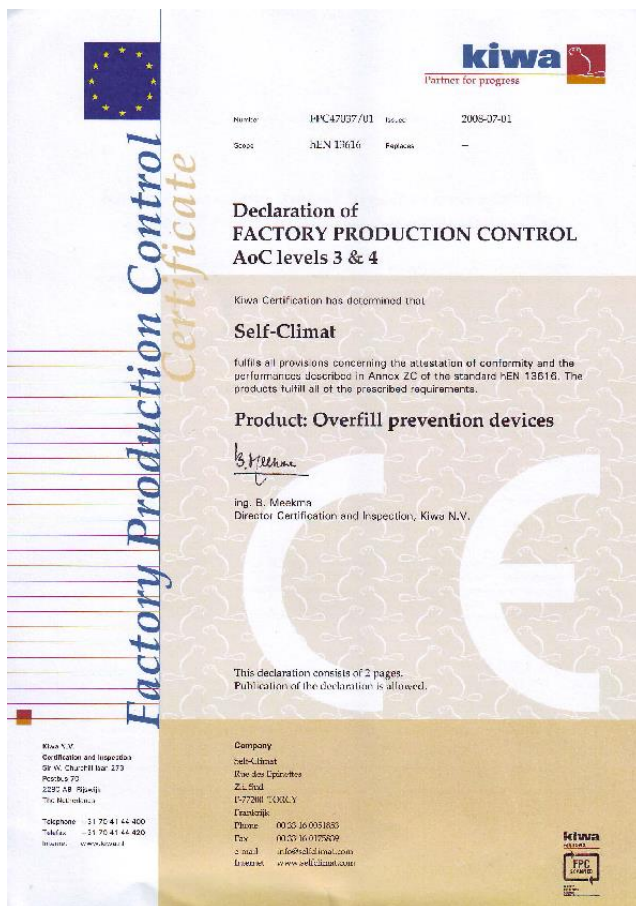
VIII) NORMES ET AGRÉMENTS

Le limiteur de remplissage Self Climat subit des tests et essais de fonctionnement réguliers afin de garantir la qualité du produit et d'obtenir des nouveaux certificats de conformité.

A ce jour le Limiteur de remplissage est conforme aux normes suivantes :

Description	USA	Canada	Europe	Pays - Bas	Belgique
LDR Type DN 50 NT	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II
LDR Type DN 80 NT	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II
LDR Type DN 80 INOX	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II

Le système Self Climat pouvant fonctionner indépendamment par gravité ou par groupe de pompage, son utilisation est aujourd'hui préconisée dans la plupart des pays d'Europe et du monde entier.





Molendreef 43 B-9300 AALST
Tel : 053/78.34.85 Fax: 053/70.88.62
info@corcon.be www.corcon.be

Prototypekeur certificaat nr. CP1213/3000-HCC001

AANVRAGER

SelfClimat Morvan
Z.I. Sud – Rue des Epinettes
CS 50152 Torcy
77208 Marne La Vallee Cedex 1
Frankrijk

LEVERANCIER:

SelfClimat Morvan
Z.I. Sud – Rue des Epinettes
CS 50152 Torcy
77208 Marne La Vallee Cedex 1
Frankrijk

TYPE

*Automatisch beveiligingssysteem tegen overvulling :
mechanische klep met stalen testkoord*

KEURINGSMODALITEITEN

*Vlarem II (21-03-12) Hoofdstuk 5.17. Opslag van gevaarlijke producten
Bijlage 5.17.7. Overvulbeveiliging*

TOEPASSINGSGEBIEDEN

*Vlarem II (21-03-12)
Hoofdstuk 5.17
Opslag van gevaarlijke vloeistoffen in ondergrondse en bovengrondse houders*

CERTIFICAATBEGRENZING

*Opslag van vloeibare brandstoffen : P1-, P2- en P3-producten
(type DN 50, DN 80 en DN 100)
Opslag van andere dan vloeibare brandstoffen
(type DN 50 NT, DN 80 NT en DN 80 inox)
Temperatuursbegrenzing tussen – 25 en + 60 °C
Viscositeit maximaal 55 mm²/s*

**DIT CERTIFICAAT IS SLECHTS GELDIG
WANNEER VERGEZELD VAN HET CONFORMITEITSATTEST
VAN DE CONSTRUCTEUR
BIJHORENDE BLADZIJDEN 2 tot 12 LIGGEN
TER INZAGE BIJ DE BOUWER**

Certificaat geldig vanaf 09/12/2013 t.e.m. 08/12/2018

Francine Van Moorter

Milieudeskundige Erkenning 2002/HCC001
Corrosiedeskundige Erkenning 2002/KCC001

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Certificate Number 20170621-MH62282
Report Reference MH62282-20170620
Issue Date 2017-JUNE-21

Issued to: Western Global Holdings
Western House
Broad Lane, Yate
Bristol
BS37 7LB UNITED KINGDOM

This is to certify that
representative samples of

TANK ACCESSORIES FOR FLAMMABLE AND
COMBUSTIBLE LIQUIDS
USL - Overfill Prevention Devices, Models N (2", 3", and 4"),
Models NT (2" and 3") and Models INOX (3").

CNL - Overfill Prevention Devices, pressure fill, Class 1,
Models N (2", 3", and 4"), Models NT (2" and 3") and
Models INOX (3"), maximum pressure of 86 psi.

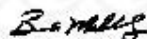
Have been investigated by UL in accordance with the
Standard(s) indicated on this Certificate.

Standard(s) for Safety: UL2583, Outline of Investigation for Fuel Tank Accessories
CAN/ULC-S661-2010-R2016, Standard for Overfill
Protection Devices for Flammable and Combustible Liquid
Storage Tanks

Additional Information: See the UL Online Certifications Directory at
www.ul.com/database for additional information

Only those products bearing the UL Certification Mark should be considered as being covered by UL's
Certification and Follow-Up Service.

Look for the UL Certification Mark on the product.



Bruce Mahrenholz, Director North American Certification Program
UL LLC

Any information and documentation involving UL Mark services are provided on behalf of UL LLC (UL) or any authorized licensee of UL. For questions, please
contact a local UL Customer Service Representative at info@ul.com or www.ul.com



Page 1 of 1

**Overfill prevention device
for chemical industry**

- DN 50 NT
- DN 80 NT
- DN 80 INOX

FITTING AND OPERATING INSTRUCTIONS



OPD Type NT



OPD Type INOX

EN 13616

WARNING !

THIS MANUAL SHOULD BE READ CAREFULLY BY ALL PERSONS WHO ARE OR WILL BE RESPONSIBLE FOR THE INSTALLATION OR OPERATION OF THE PRODUCT.

CAUTION !

FOR SAFETY REASONS, THIS DEVICE SHOULD BE USED BY PERSONNEL AUTHORISED TO WORK ON EQUIPMENT FOR USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES.

PLEASE READ AND DIGEST THIS MANUAL BEFORE USING THE APPLIANCE.

CONTENTS

I	Marking	15
II	General specifications	15
	2.1 Description	15
	2.2 Non-exhaustive list of chemicals that can be used with DN 50 NT and DN 80 NT overfill prevention devices	16
III	Operating instructions	16
	3.1 Safety instructions	16
	3.2 Starting up	16
	3.3 Operation	16
IV	Fitting	18
	4.1 Installation of the overfill prevention device	18
	4.2 Maintenance and troubleshooting	19
	4.3 Dismantling	19
V	Special conditions	19
VI	Optional accessories	19
VII	Technical data	21
VIII	Standards and approvals	22

SUPPLIES

On receipt of the delivery, check that the packaging is original and that the equipment is in good condition.

The supply should comprise:

- The Self Climat overfill prevention device
- The manufacturer's plate and two nails in a sachet
- The instruction manual
- The declaration of conformity EU

I) MARKING

Self Climat DN 50 NT, DN 80 NT and DN 80 Inox type overfill prevention devices all conform to the Directive 2014/34/EU.

DN 50 NT	DN 80 NT	DN 80 INOX
Self Climat 77200 TORCY FRANCE Overfill prevention device Type DN50 NT Subtype A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C to +60°C INERIS 07ATEX0037	Self Climat 77200 TORCY FRANCE Overfill prevention device Type DN80 NT Subtype A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C to +60°C INERIS 07ATEX0037	Self Climat 77200 TORCY FRANCE Overfill prevention device Type DN80 INOX Subtype A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C to +60°C INERIS 07ATEX0037

II) GENERAL SPECIFICATIONS


2.1 / Description

The **Self Climat** overfill prevention device is a mechanical safety device placed on the filling tube inside the liquid storage tank.

The purpose of this «completely safe overflow prevention device» is to reduce environmental risks, water pollution risks and all fire or explosion risks that could arise while filling liquid petroleum fuel storage tanks.

It is essential to verify the compatibility between the overfill prevention device and the liquid stored in the tank, as the characteristics of the liquid determine the type of overfill prevention device to be installed.

The **Self Climat** technical dept has all the information necessary to advise installing technicians in their choices.

OVERFILL PREVENTION DEVICE					
Designation	Pump flow	DN	Working pressure	Working temperature*	Max. fluid temperature
OPD - Type DN 50 NT	40 m ³ /h	50	6 bar	-25°C à +60°C	+80°C
OPD - Type DN 80 NT	60 m ³ /h	80	8 bar	-25°C à +60°C	+80°C
OPD - Type DN 80 INOX	60 m ³ /h	80	8 bar	-25°C à +60°C	+80°C

* The temperature of the equipment depends on the temperature of the fluid

2.2 / Non-exhaustive list of chemicals that can be used with DN 50 NT and DN 80 NT overfill prevention devices

1 - A1 oil	26 - dust-laying oil	51 - lamp oil	76 - propanol
2 - acetic acid	27 - ethyl acetate	52 - light AD oil	77 - Ref. 7031 solvent
3 - acetone	28 - ethanol E85	53 - light carbonyl	78 - Ref. 168 telura
4 - alcohol 90°	29 - ethyl alcohol	54 - M.E.K	79 - Ref. 238 FC dutrex
5 - anthracene	30 - ethyl glycol	55 - M.I.B.K	80 - regenerated solvents
6 - antifreeze	31 - ethyl glycol acetate	56 - methanol	81 - ROB 108 linseed oil
7 - avgas (aviation gasoline)	32 - exsol 140/170	57 - methyl ethyl ketone	82 - rosolic acid
8 - aviation fuel	33 - gasoline 92/98	58 - methyl glycol	83 - S6 total heavy solvent
9 - B.T.A. white spirit	34 - gasoline A	59 - methyl isobuthyl ketone	84 - shellsol A
10 - benzene	35 - gasoline C	60 - methylated alcohol 95%	85 - shellsol E
11 - benzol	36 - gasoline E	61 - methylated spirit	86 - shellsol K
12 - benzol chloride	37 - gasoline F	62 - mineral oils	87 - shellsol R
13 - black varnish	38 - glycerine	63 - miscellaneous gasoline	88 - shellsol T
14 - butanol	39 - glycol	64 - monoethylene glycol	89 - solvesso 150 (white)
15 - butylglycol	40 - hexane	65 - monopropylene glycol	90 - toluene
16 - butyl acetate	41 - hexavanadic acid	66 - naphta 90/160 solvent	91 - total heavy solvent
17 - carbon disulphide	42 - hexylene glycol	67 - naphta	92 - trichlorethylene
18 - carbon tetrachloride	43 - IPA 91	68 - naphta 90/170 solvent	93 - turpentine
19 - coal tar	44 - IPA 99	69 - naphta-kerosene	94 - unleaded kerosene
20 - coal tar oil	45 - isobutylic alcohol	70 - nitrobenzine	95 - used solvents
21 - dark carbonyl	46 - isopropanol	71 - normal butylic alcohol	96 - varsol
22 - deodorised naphta	47 - isopropylic alcohol	72 - ordinary white spirit	97 - vegetable oils
23 - diethylene glycol	48 - isopropyl acetate	73 - P 223 oil	98 - xylene
24 - dilutine M5	49 - jet A1/ jet fuel	74 - pentane	
25 - dioctylphtalate	50 - kerosene	75 - perchlorethylene	

III) OPERATING INSTRUCTION

3.1 / Safety instructions

Any modification to the appliance may invalidate its certification. Consult the certificates and the documents relative to the fittings to the appliance in order to check on the temperature class and explosion group. The person doing the work should be authorized for ATEX work to prevent the deterioration of the mode of protection of the equipment certified.

3.2 / Starting up

Installation and connection can only be done by qualified personnel.

The corresponding EN standards and national regulations covering the safety of appliances, as well as general rules accepted in technical field, must be followed.

3.3 / Operation

Introduction

The Self Climat overfill prevention device allows the tank it is fitted to, to be filled to closing level L1.

At this closure, a residual flow of liquid upstream of the appliances is authorized once the level is reached and the filling procedure has stopped.

The Self Climat overfill prevention device can equip gravity filled or pumped installations.

Detailed operation

OPERATING PRINCIPLE OF THE SELF CLIMAT NT AND STAINLESS STEEL OVERFILL PREVENTION DEVICES

1) OVERFILL PREVENTION DEVICE IN THE REST POSITION

- The float is in the bottom position.
- The piston is in the top position (fully open).
- The drain ports are completely open.

2) THE CLOSING PROCESS BEFORE THE L1 LEVEL

- The progressive rise in the level inside the tank causes the float to rise.
- This causes the progressive closure of the piston.
- This piston partially closes the drain ports.
- The float continues to rise.
- The drain ports are closed.
- The increasing hydraulic pressure causes the complete closure of the piston.

3) AT THIS POINT THE LEVEL IS REACHED: THE OVERFILL PREVENTION DEVICE IS FULLY CLOSED

- The piston totally closes the drain ports.
- The float is in the top position.

4) CLOSE THE LORRY VALVE AND PROCEED TO THE ADDITIONAL AIR INLET

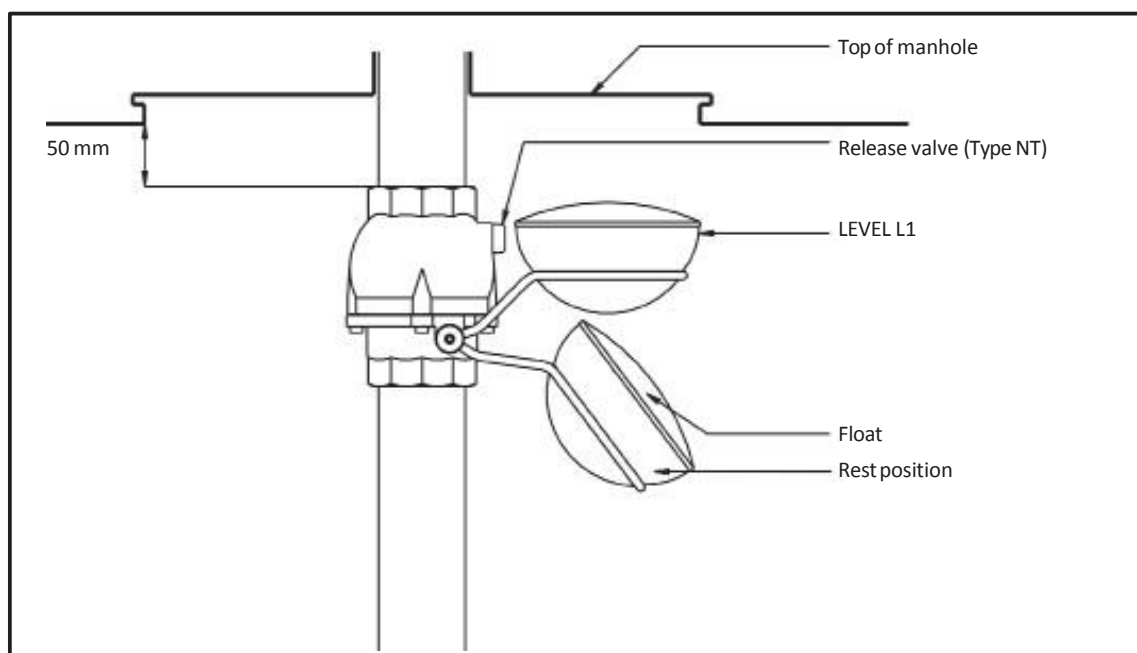
5) RESIDUAL VOLUME

After closing the lorry valve and proceeding to the additional air inlet, the residual pressure on the piston is cancelled out. At this moment:

- The float is kept submerged.
- The piston rises partially.
- The drain ports are partially open.

This partial opening of the drain ports allows any residual liquid upstream of the appliance to flow out.

It is possible to calculate the residual volume accepted, bearing in mind that the difference in height allowed is approximately 20 mm after level L1.



IV) FITTING

4.1 / Installation of the overflow prevention device

IMPORTANT: Protect the overflow prevention device against impurities such as sand during fitting!

- 1: We recommend positioning the overflow prevention device on the longitudinal axis of the tank.
- 2: Mount the overflow prevention device on the pipe sleeve under the manhole plate placing the float under the tester. The 50mm minimum distance between the top of the overflow prevention device and the tank generator must be respected in all circumstances. (Figure 2)
- 3: Connect the pipe (position 2/Figure 1) to the overflow value:
 - measure distance X between the manhole (position 1/figure 1) and the tank bottom.
 - shorten the pipe to leave a space of 70 mm between the bottom of the pipe and the tank bottom.
- 4: **To confirm the earthing of the overflow prevention device when fitting it in the tank, check that the potentials of the manhole pipe sleeve and the pipe situated at the bottom of the overflow prevention device are the same. A test of electric continuity must be carried out.**
- 5: Replace the manhole plate after fitting the filler pipe and check that the float cannot rub against the internal pipes.
- 6: Check the diameter of the tank vent. Its cross-section should be at least equal to a quarter of the cross section of the filler pipe.
- 7: Fit the manufacturer's plate in the filler pipe.

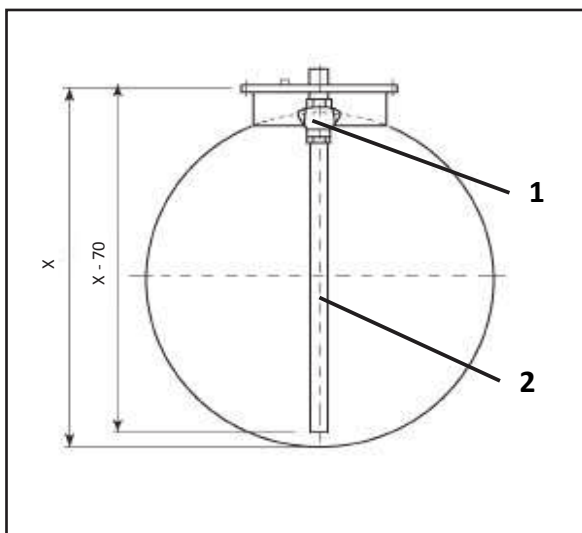


figure 1

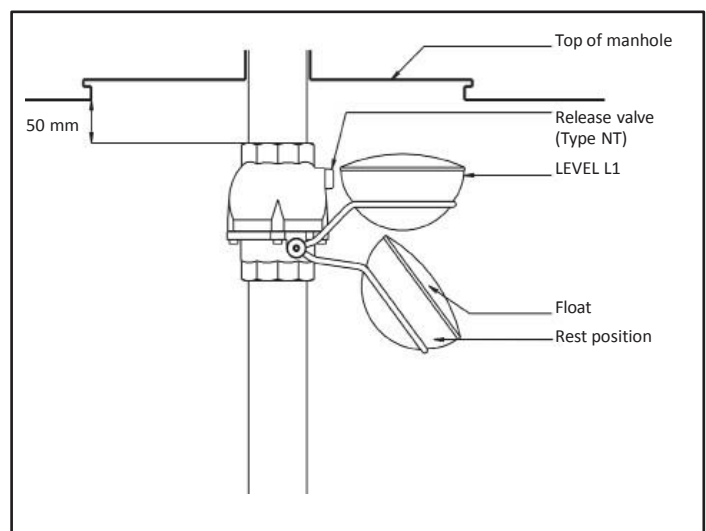


figure 2

Caution: Do not make any pressure test of tank with overflow prevention device installed.

4.2 / Maintenance and trouble shooting

The operations that can be done by user are limited to installation and connecting up.

Any dismantling, repair or modification to the overfill prevention device automatically cancels the manufacturer's warranty.

Consequently, this work can only be done by the «Self Climat» company after return of the appliance to the factory.

In the event of a fault on the overfill prevention device it should be returned to:

Self Climat
Z.I. Sud - Rue des Epinettes
CS 50152 TORCY
77208 MARNE LA VALLÉE CEDEX 1
FRANCE

Any maintenance must be carried out according to EN standards in force in the country in use covering means of exploitation in potentially explosive zone. The national regulations must be followed. Any operation must be carried out by qualified staff.

4.3 / Dismantling

The overfill prevention device can only be dismantled in the event of malfunctioning or replacement.

It can only be dismantled by personnel authorized to work on equipment for use in explosive atmospheres.

V) SPECIAL CONDITIONS

Self Climat automatic overfill prevention devices are guaranteed for one year from the invoice date against manufacturing faults accepted by our factory.

Our overfill prevention devices cannot be modified in any way without causing a loss warranty.

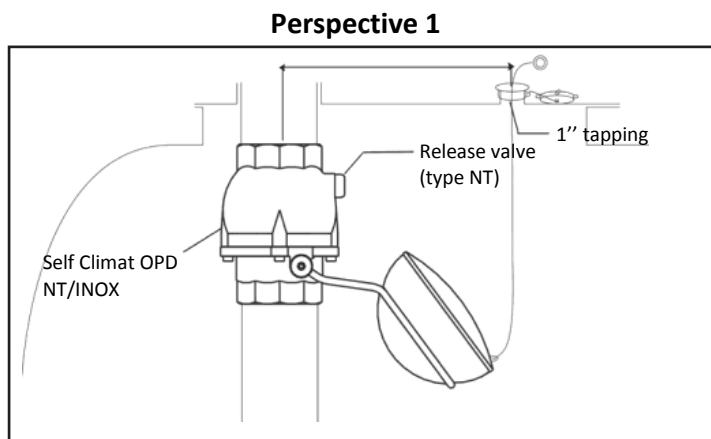
As we do not install the equipment ourselves no claim whatsoever for indemnity will be accepted whether for direct or indirect causes.

VI) OPTIONAL ACCESSORIES

1) Tester Ref : 308 267

Composition

- Stainless steel cable \varnothing 1 mm Lg 2 m at one end a traction ring and at the other a cable clamp.
- Brass union \varnothing 1" F, fitted with a cover on a chain.



Tester in the rest position – fitted on the OPD NT/INOX

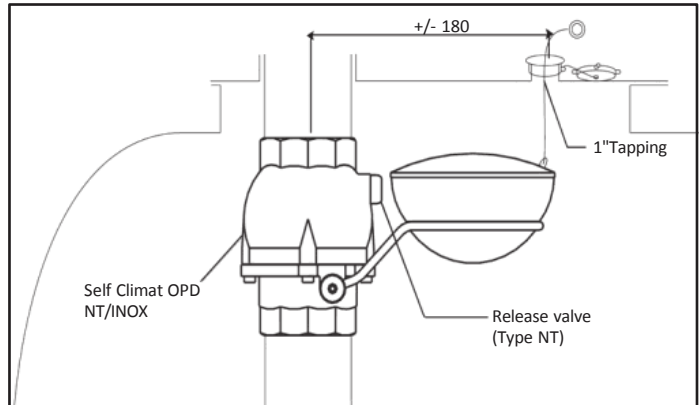
Test method

A means of manually testing the correct operation of the float valve.

Pull the cable progressively, using the ring, to bring the float to its top position.

Lower the float slowly to its rest position. Repeat this operation several times to make sure that nothing prevents the float moving freely throughout its travel.

Perspective 2



Tester in the test position - fitted on the float NT/INOX

It is essential to ensure that the tester orifice is always on the manhole plate and not on the tank.

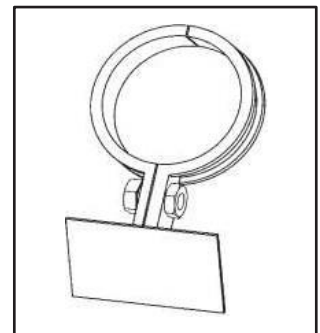
Procedure

When the tester is installed, it is essential to check its operation according to the procedure described in Test Method_before filling the tank for the first time. This enables the correct installation of the overfill prevention device to be confirmed.

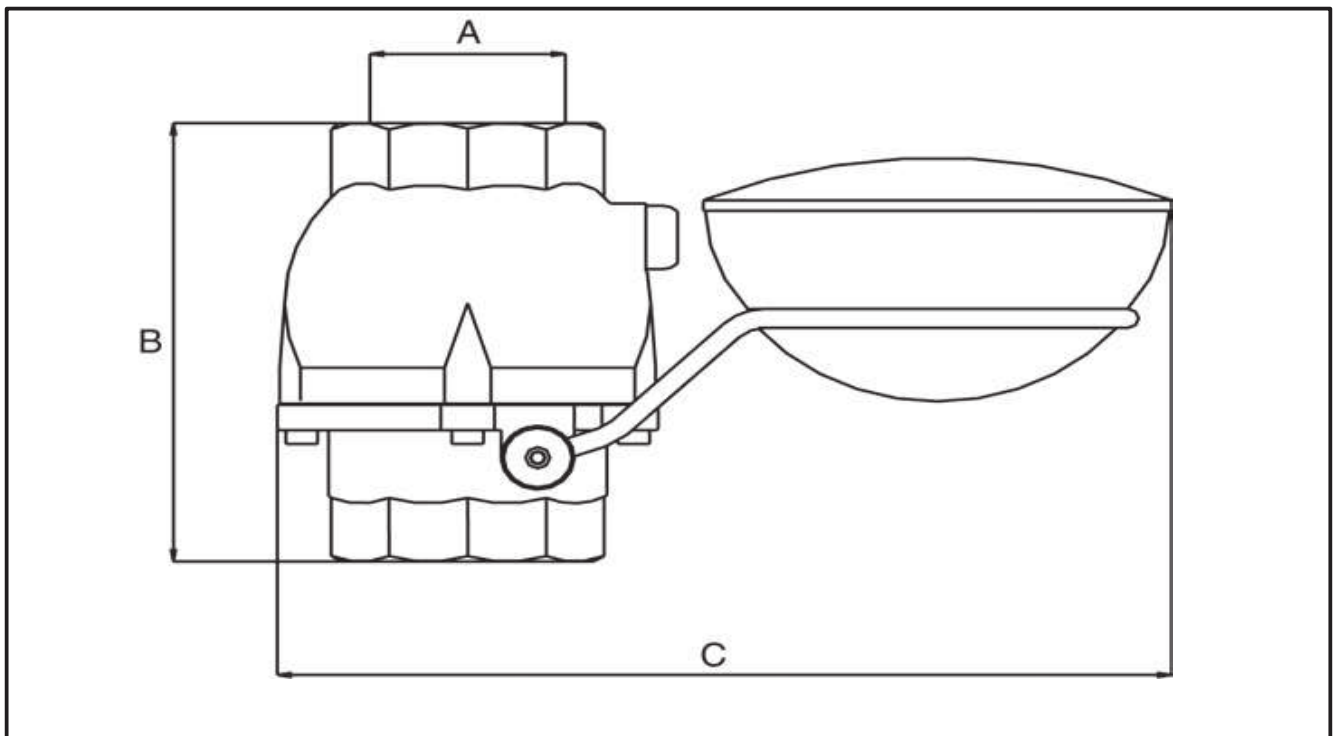
Once the tester is installed, this check must be performed at least once a year.

2) Support clamp

Designation	Reference
Support clamp 50/60	308 242
Support clamp 80/90	308 243



VII) TECHNICAL DATA



Dimension	DN 50 NT Type	DN 80 NT Type	DN 80 Inox Type
A (mm)	∅ 50/60	∅ 80/90	∅ 80/90
B (mm)	159	207	207
C (mm)	295	400	400
Construction	DN 50 NT Type	DN 80 NT Type	DN 80 Inox Type
Body	Anodised Aluminium	Anodised Aluminium	Stainless steel
Float	Stainless steel	Stainless steel	Stainless steel
Fastenings and other parts	Stainless steel	Stainless steel	Stainless steel
Operating	DN 50 NT Type	DN 80 NT Type	DN 80 Inox Type
Connection	G2" BSP F/F	G3" BSP F/F	G3" BSP F/F
Min. Pressure	0,15 bar	0,15 bar	0,15 bar
Max. Pressure	6 bar	8 bar	8 bar
Min. Flow	1,4 m ³ /h	3,6 m ³ /h	3,6 m ³ /h
Max. Flow	40 m ³ /h	60 m ³ /h	60 m ³ /h
Max. Viscosity rating	55 cSt	55 cSt	55 cSt
Temperature	-25°C to +60°C	-25°C to +60°C	-25°C to +60°C
Type of transfer	Pump or gravity	Pump or gravity	Pump or gravity
Weight	2,50 kg	5,00 kg	9,80 kg

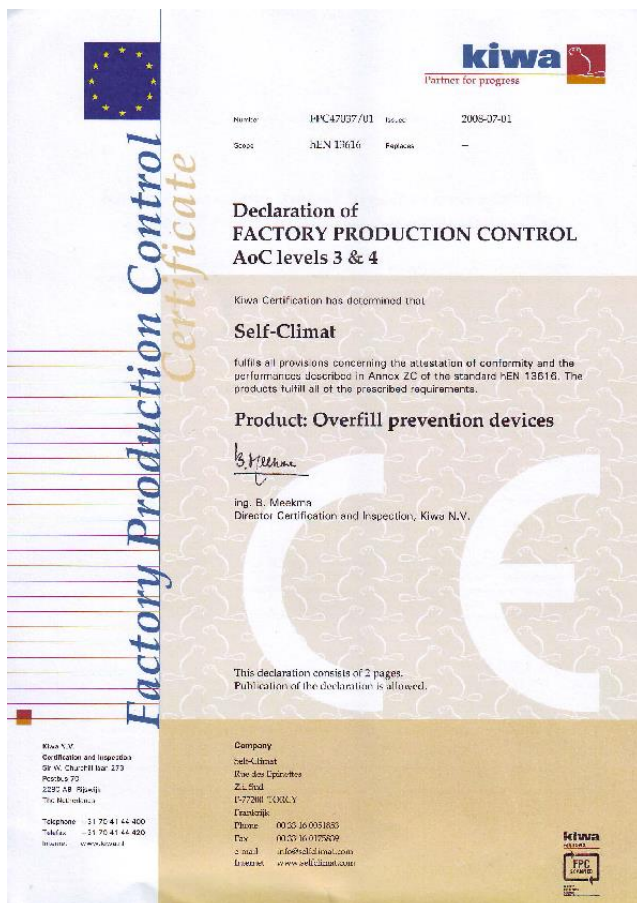
VIII) STANDARDS AND APPROVALS

The Self Climat overfill prevention device is subject to regular operating tests in order to guarantee the quality of the product and obtain new certificates of conformity.

To date the overfill prevention device conforms to the following standards:

Description	USA	Canada	Europe	The Netherlands	Belgium
DN 50 NT OPD Type	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II
DN 80 NT OPD Type	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II
DN 80 INOX OPD Type	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II

As the Self Climat system can operate by gravity and with pumps, its use is now recommended in most countries in Europe and worldwide.





Molendreef 43 B-9300 AALST
Tel : 053/78.34.85 Fax: 053/70.88.62
info@corcon.be www.corcon.be

Prototypeur certificaat nr. CP1213/3000-HCC001

AANVRAGER

SelfClimat Morvan
Z.I. Sud – Rue des Epinettes
CS 50152 Torcy
77208 Marne La Vallee Cedex 1
Frankrijk

LEVERANCIER:

SelfClimat Morvan
Z.I. Sud – Rue des Epinettes
CS 50152 Torcy
77208 Marne La Vallee Cedex 1
Frankrijk

TYPE

*Automatisch beveiligingssysteem tegen overvulling :
mechanische klep met stalen testkoord*

KEURINGSMODALITEITEN

*Vlarem II (21-03-12) Hoofdstuk 5.17. Opslag van gevaarlijke producten
Bijlage 5.17.7. Overvulbeveiliging*

TOEPASSINGSGBIEDEN

*Vlarem II (21-03-12)
Hoofdstuk 5.17
Opslag van gevaarlijke vloeistoffen in ondergrondse en bovengrondse houders*

CERTIFICAATBEGRENTING

*Opslag van vloeibare brandstoffen : P1-, P2- en P3-producten
(type DN 50, DN 80 en DN 100)
Opslag van andere dan vloeibare brandstoffen
(type DN 50 NT, DN 80 NT en DN 80 inox)
Temperatuursbegrenzing tussen – 25 en + 60 °C
Viscositeit maximaal 55 mm²/s*

**DIT CERTIFICAAT IS SLECHTS GELDIG
WANNEER VERGEZELD VAN HET CONFORMITEITSATTEST
VAN DE CONSTRUCTEUR
BIJHORENDE BLADZIJDEN 2 tot 12 LIGGEN
TER INZAGE BIJ DE BOUWER**

Certificaat geldig vanaf 09/12/2013 t.e.m. 08/12/2018

Francine Van Moorter

Milieudeskundige Erkenning 2002/HCC001
Corrosiedeskundige Erkenning 2002/KCC001

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Certificate Number 20170621-MH62282
Report Reference MH62282-20170620
Issue Date 2017-JUNE-21

Issued to: Western Global Holdings
Western House
Broad Lane, Yate
Bristol
BS37 7LB UNITED KINGDOM

**This is to certify that
representative samples of**

TANK ACCESSORIES FOR FLAMMABLE AND
COMBUSTIBLE LIQUIDS

USL - Overfill Prevention Devices, Models N (2", 3", and 4"),
Models NT (2" and 3") and Models INOX (3").

CNL - Overfill Prevention Devices, pressure fill, Class 1,
Models N (2", 3", and 4"), Models NT (2" and 3") and
Models INOX (3"), maximum pressure of 86 psi.

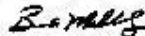
Have been investigated by UL in accordance with the
Standard(s) indicated on this Certificate.

Standard(s) for Safety: UL2583, Outline of Investigation for Fuel Tank Accessories
CAN/ULC-S661-2010-R2016, Standard for Overfill
Protection Devices for Flammable and Combustible Liquid
Storage Tanks

Additional Information: See the UL Online Certifications Directory at
www.ul.com/database for additional information

Only those products bearing the UL Certification Mark should be considered as being covered by UL's
Certification and Follow-Up Service.

Look for the UL Certification Mark on the product.



Bruce Mahrenholz, Director North American Certification Program

UL LLC

Any information and documentation involving UL Mark services are provided on behalf of UL LLC (LLC) or any authorized licensee of UL. For questions, please
contact a local UL Customer Service Representative at info@ul.com



Page 1 of 1

**Overvulbeveiliging voor
de industrie en chemie**

- DN 50 NT
- DN 80 NT
- DN 80 INOX

MONTAGE EN GEBRUIKSINSTRUCTIES



EN 13616



Overvulbeveiliging Type NT



Overvulbeveiliging Type INOX

WAARSCHUWING !

DEZE HANDLEIDING MOET AANDACHTIG GELEZEN WORDEN DOOR IEDEREEN DIE VERANTWOORDELIJK IS OF ZAL ZIJN VOOR DE INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

OPGELET !

UIT VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN MOET DIT TOESTEL GEBRUIKT WORDEN DOOR PERSONEN DIE BEVOEGD ZIJN OM TE WERKEN MET MATERIAAL DAT GEBRUIKT MAG WORDEN IN OMGEVINGEN WAAR ONTPLOFFINGSGEVAAR KAN HEERSEN.

GELIEVE VOOR GEBRUIKT DEZE HANDLEIDING VOLLEDIG TE LEZEN.

INHOUDSOPGAVE

I	Markering	27
II	Algemene kenmerken	27
	2.1 Omschrijving	27
	2.2 Niet-volledige lijst van chemische producten die gebruikt kunnen worden met de overvulbeveiligingen DN 50 NT en DN 80 NT	28
III	Gebruiksaanwijzingen	28
	3.1 Veiligheidsrichtlijnen	28
	3.2 Inbedrijfstelling	28
	3.3 Werking	28
IV	Montage	30
	4.1 Installatie van de overvulbeveiliging	30
	4.2 Onderhoud en reparatie	31
	4.3 Demontage	31
V	Bijzondere voorwaarden	31
VI	Optioneel toebehoren	31
VII	Technische gegevens	33
VIII	Normen en goedkeuringen	34

LEVERINGEN

Bij ontvangst van het collo, gelieve te controleren of het in de originele verpakking zit en of het materiaal in goede staat is. De levering moet het volgende omvatten :

- De Self Climat overvulbeveiliging
- Het constructeurplaatje met twee klinknagels in mapje
- De instructiehandleiding
- De verklaring van conformiteit EU

I) MARKERING

Apparatuur zoals de Self Climat overvulbeveiliging DN 50 NT, DN 80 NT en DN 80 INOX is in overeenstemming met richtlijn 2014/34/EU.

DN 50 NT	DN 80 NT	DN 80 INOX
Self Climat 77200 TORCY FRANCE Overvulbeveiliging Type DN50 NT Subtype A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C to +60°C INERIS 07ATEX0037	Self Climat 77200 TORCY FRANCE Overvulbeveiliging Type DN80 NT Subtype A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C to +60°C INERIS 07ATEX0037	Self Climat 77200 TORCY FRANCE Overvulbeveiliging Type DN80 INOX Subtype A2 CE 0080 II 1 G c IIB T6 T amb. : -25°C to +60°C INERIS 07ATEX0037

II) ALGEMENE KENMERKEN

2.1/ Omschrijving


De **Self Climat** overvulbeveiliging is een mechanische veiligheidsvoorziening die op de vulbuis in het vloeistofreservoir geplaatst wordt.

Dit toestel«Overvulbeveiligingssysteemmet totale veiligheid» moet derisico's voor het milieu, derisico's van waterverontreiniging en het brand - of ontploffingsgevaar beperken, die kunnen voorkomen tijdens het vullen van opslagreservoirs van vloeibare minerale brandstoffen.

Voor de installatie dient men zich ervan te vergewissen dat de overvulbeveiliging en de aard van de vloeistof die in het reservoir opgeslagen is, compatibel zijn.

De kenmerken van de vloeistof zijn immers bepalend voor het type overvulbeveiliging dat geplaatst moet worden.

Op dat vlak beschikt de Technische Dienst van **Self Climat** over de vereistekennis om een installateur te adviseren.

OVERVULBEVEILIGING						
Omschrijving	Pomp debiet	DN	Werkdruk	Gebruiks temperatuur*	Max. temperatuur Vloeistof	
Overvulbeveiliging Type DN 50 NT	40 m ³ /h	50	6 bar	-25°C à +60°C	+80°C	
Overvulbeveiliging Type DN 80 NT	60 m ³ /h	80	8 bar	-25°C à +60°C	+80°C	
Overvulbeveiliging Type DN 80 INOX	60 m ³ /h	80	8 bar	-25°C à +60°C	+80°C	

* De temperatuur van het materiaal is afhankelijk van de temperatuur van de vloeistof

2.2 / Niet-volledige lijst van chemische producten die gebruikt kunnen worden met de overvulbeveiligingen DN 50 NT en DN 80 NT

1 - isopropylacetaat	24 - donkercarbonyl	47 - stofwerende olie	70 - geurloze petroleum
2 - ethylacetaat	25 - licht carbonyl	48 - heldere AD oile	71 - propanol
3 - butylacetaat	26 - benzolchloride	49 - oile A1	72 - solvesso 150 (white)
4 - ethylglycolacetaat	27 - koolteer	50 - lijnolie ROB 108	73 - shell sol A
5 - aceton	28 - diethyleenglycol	51 - teerolie	74 - shell sol E
6 - rosolic zuur	29 - dioctylfalaat	52 - minerale oile	75 - shell sol K
7 - (hexa) vanadium	30 - dilutine M5	53 - plantaardige oliën	76 - shell sol R
8 - azijnzuur	31 - verdunner réf.7031	54 - oile réf. P223	77 - shell sol T
9 - brandspiritus	32 - dutrex réf. 238 FC	55 - IPA 91	78 - geregenereerde solventen
10 - gedenatureerdealcohol95°	33 - benzine A	56 - IPA 99	79 - vervuilde solventen
11 - alcohol 90°	34 - benzine C	57 - isopropanol	80 - solvent-nafta 90/170
12 - methylalcohol	35 - benzine E	58 - methylethylketon	81 - solvent-nafta 90/160
13 - ethylalcohol	36 - benzine F	59 - methylisobutylketon	82 - totale zware S3
14 - isopropylalcohol	37 - benzine 92/98	60 - methylglycol	83 - totale zware S6
15 - isobutylalcohol	38 - terpentijnolie	61 - methanol	84 - zwavelkoolstof
16 - normale butylalcohol	39 - diverse oliën	62 - monopropyleenglycol	85 - toluëen
17 - antracëen	40 - mirbaanolie	63 - mono-ethyleenglycol	86 - telura réf.168
18 - antivries	41 - ethylglycol	64 - M.E.K.	87 - trichlorethyleen
19 - wasbenzine	42 - exsol 140/170	65 - M.I.B.K.	88 - tetrachloorkoolstof
20 - benzol	43 - glycol	66 - nafta	89 - varsol
21 - black warnish	44 - glycerine	67 - pentaan	90 - white spirit B.T.A.
22 - butanol	45 - hexaan	68 - perchlorethyleen	91 - gewone white spirit
23 - butylglycol	46 - hexyleenglycol	69 - lampolie	92 - xyleen

III) **GBRUIKSINSTRUCTIES**

3.1 / Veiligheidsrichtlijnen

Wijzigingen aan het toestel kunnen ervoor zorgen dat de certificering vervalt.

Gelieve de certificaten en de documenten met betrekking tot de uitrustingen van het toestel te raadplegen voor meer informatie over de temperatuurcategorie en de explosiegroep. De interveniënt moet bevoegd zijn voor ATEX - interventies, om beschadiging van de beveiliging van de gecertificeerde uitrustingen te voorkomen.

3.2 / Inbedrijfstelling

De installatie en de aansluitingen mogen alleen uitgevoerd worden door daartoe bevoegde personen.

De overeenstemmende EN-normen en de nationale reglementeringen inzake veiligheid van de toestellen, evenals de algemeen geldende regels inzake techniek moeten verplicht nageleefd worden.

3.3 / Werking

Inleiding

De Self Climat overvulbeveiliging laat toe het reservoir waarop zegeïnstalleerd is, te vullen tot een afsluitpeil L1.

Bij deze sluitstand is het wegstromen van restvloeistof voor het toestel toegelaten zodra dit peil bereikt is en het vullen beëindigd is.

De Self Climat Overvulbeveiliging kan geïnstalleerd worden op zowel vulinstallaties door zwaartekracht of met pompgroep.

Gedetailleerde werking

WERKINGPRINCIPE VAN DE Self Climat OVERVULBEVEILIGING TYPE NT EN INOX

1) OVERVULBEVEILIGING IN RUSTSTAND

- De vlotter bevindt zich in lage positie.
- De zuiger in hoge positie (volledig geopend).
- De lekpoorten zijn volledig vrij.

2) AFSLUITPROCEDURE VOOR PEIL L1

- De progressieve toename van het niveau in het reservoir doet de vlotter stijgen.
- Deze activeert de progressieve sluiting van de zuiger.
- De zuiger bedekt de lekpoorten gedeeltelijk.
- De vlotter stijgt verder.
- De lekpoorten zijn gesloten.
- De toenemende hydraulische druk veroorzaakt de volledige sluiting van de zuiger.

3) OP DIT OGENBLIK IS PEIL L1 BEREIKT: DE BEVEILIGING ZORGT VOOR EEN VOLLEDIGE SLUITING

- De zuiger bedekt de lekpoorten volledig.
- De vlotter bevindt zich in hoge positie.

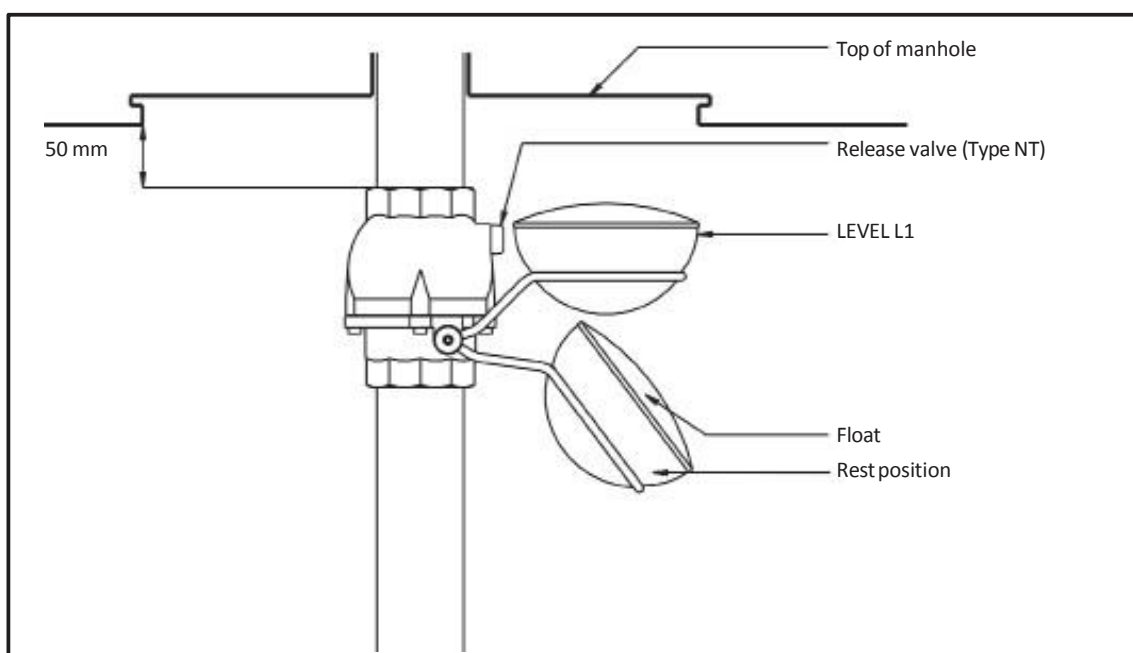
4) DE VRACHTWAGENKLEP EN DE BIJKOMENDE LUCHTTOEVOER SLUITEN

5) RESTEREN VOLUME

Nadat men de vrachtwagenklep en de bijkomende luchttoevoer gesloten heeft, verdwijnt de restdruk op de zuiger :

- De vlotter blijft ondergedompeld.
- De zuiger stijgt gedeeltelijk.
- De lekpoorten zijn gedeeltelijk geopend.

Deze gedeeltelijke opening van de lekpoorten laat een afvoer van eventuele restvloeistof voor het apparaat toe. Het is mogelijk het toegelaten restvolume te berekenen, als men weet dat het toegelaten hoogteverschil na peil L1 ongeveer 20 mm bedraagt.

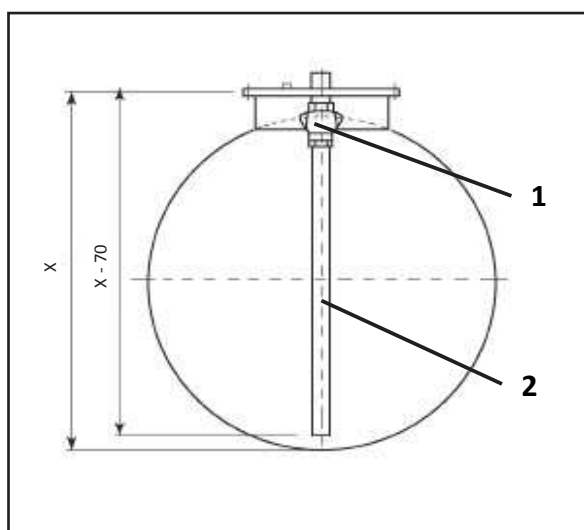


IV) MONTAGE

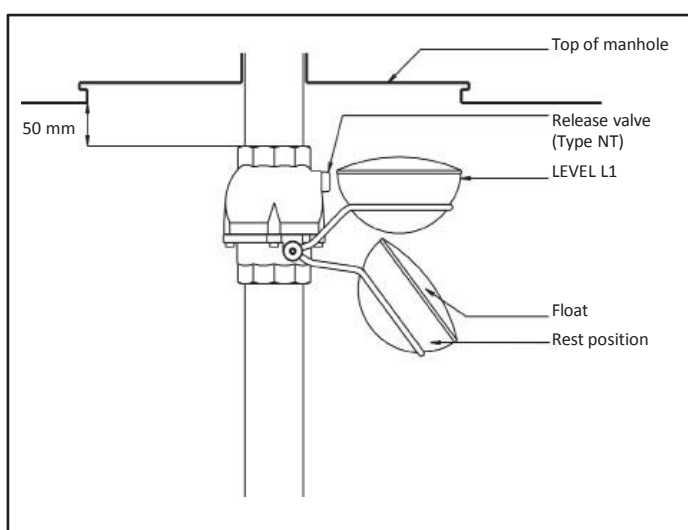
4.1 / Installatie van de overvulbeveiliging

BELANGRIJK: Tijdens de montage de beveiliging beschermen tegen vuil, zoals zand!

- 1: Het is raadzaam de beveiliging evenwijdig met de lengteas van het reservoir te plaatsen.
- 2: De overvulbeveiliging monteren op de leidingbuis onder de plaat van het mangat; de vlotter onder de tester plaatsen. Er moet een minimale afstand van 50 mm in acht genomen worden tussen de bovenkant van de beveiliging en de bovenzijde van het reservoir. (Figuur 2)
- 3: De leiding (positie 2/Figuur 1) aansluiten op de beveiliging :
 - de afstand X meten tussen de ring van het mangat (positive 1/figuur 1) en de onderkant van het reservoir.
 - de leiding verkorten tot er 70 mm ruimte blijft tussen de onderkant van de leiding en de onderkant van het reservoir.
- 4: **Om in overeenstemming te blijven met de aarding van de overvulbeveiliging tijdens de montage in het reservoir, dient men zich te vergewissen van de potentiaalvereffening tussen de leidingbus van het mangat en de leiding onder aan de overvulbeveiliging. Er moet een elektrische continuïteitstest worden uitgevoerd.**
- 5: Na montage van de vulleiding het deksel van het mangat terugleggen en controleren of vlotter niet tegen de interne leidingen wrijft.
- 6: De diameter van het uitlaatkanaal van het reservoir controleren. Deze moet minimaal gelijk zijn aan een vierde van de doorsnede van de vulleidinge.
- 7: Het identificatieplaatje op de vulleiding monteren.



figuur 1



figuur 2

Opgelet: Niet in druk de kuip met overvulbeveiliging van vullen zetten.

4.2 / Onderhoud en reparatie

De operaties die door de gebruiker uitgevoerd mogen worden, beperken zich tot de installatie en de aansluitingen. Bij demontage, reparatie of wijziging van de overvulbeveiliging vervalt systematisch de garantie van de constructeur.

Bijgevolg moeten interventies uitgevoerd worden door de vennootschap «Self Climat» na retour van het oorspronkelijke toestel naar de fabriek.

Bij falen van de overvulbeveiliging, gelieve deze terug te sturen naar:

Self Climat
Z.I. Sud - Rue des Epinettes
CS 50152 TORCY
77208 MARNE LA VALLÉE CEDEX 1
FRANCE

Alle onderhoudswerken moeten worden uitgevoerd volgens de geldende Europese normen op het gebied van werken in zones met ontploffingsgevaar. De nationale regelgeving moet worden negeleefd. De onderhoudswerken moeten uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

4.3 / Demontage

De overvulbeveiliging mag alleen gedemonteerd worden bij slechte werking of wanneer ze vervangen moet worden.

Ze mag alleen gedemonteerd worden door personen die bevoegd zijn om te werken met materiaal dat gebruikt mag worden in omgevingen waar ontploffingsgevaar kan heersen.

V) BIJZONDERE VOORWAARDEN

De automatische Self Climat overvulbeveiliging zijn een jaar vanaf factuurdatum gewaarborgd tegen door onze fabriek erkende fabricagefouten.

Onze beveiligingen mogen niet gewijzigd worden. Gebeurt dit toch, dan vervalt de garantie.

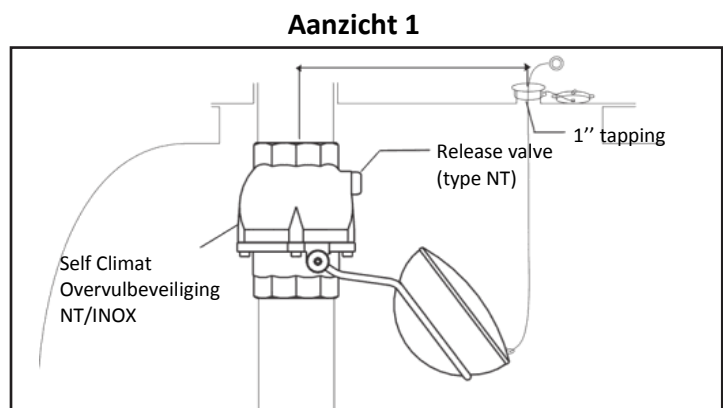
Wanneer de beveiliging niet door ons geïnstalleerd is, kan er geen aanspraak gemaakt worden op schadevergoeding voor directe of indirecte schade.

VI) OPTIONEEL TOEBEHOREN

1) De tester Ref : 308 267

Samenstelling

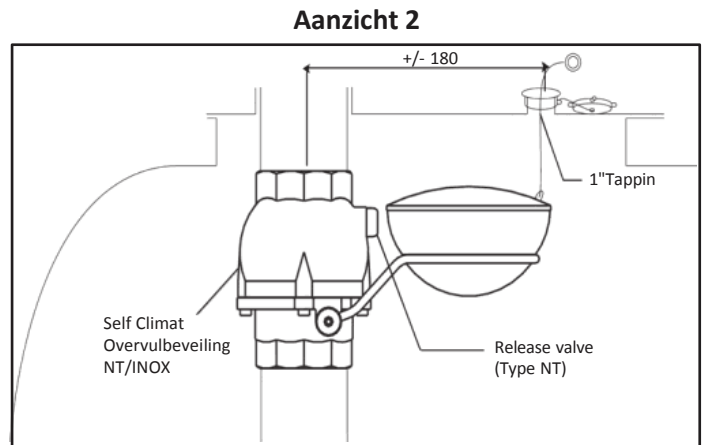
- Inox kabel Ø 1" mm Lg 2 m met aan een uiteinde van een trekkring e naar de andere kant een kabelklem
- Messing aansluiti Ø 1" F, met een deksel met ketting



Tester in rustand – gemonteerd op de overvulbeveiliging

Testmethode

Middel voor de handmatige controle van de goede werking van de overvulbeveiliging. Met behulp van de ring aan de kabel trekken, om de vlotter omhoog te brengen. De vlotter langzaam tot in zijn ruststand laten terugzakken. Deze handeling herhalen tot men er zeker van is dat de vrije beweging van de vlotter over het hele traject niet door hindernissen wordt belemmerd.



Tester in proefstand - gemonteerd op de overvulbeveiliging

Men dient erop te letten dat de opening van de tester zich steeds boven de plaat van het mangat bevindt en niet boven de behuizing van het reservoir.

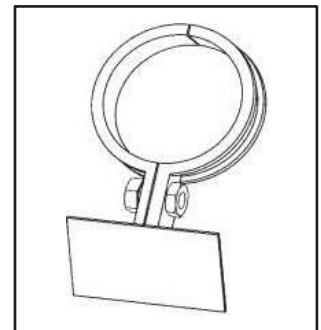
Procedure

Wanneer de tester geplaatst is, moet de correcte werking vóór de eerste vulbeurt van de tank verplicht gecontroleerd worden volgens de werkwijze beschreven in Testmethode. Dit laat toe de correcte plaatsing van de vulbegrenzer te bevestigen.

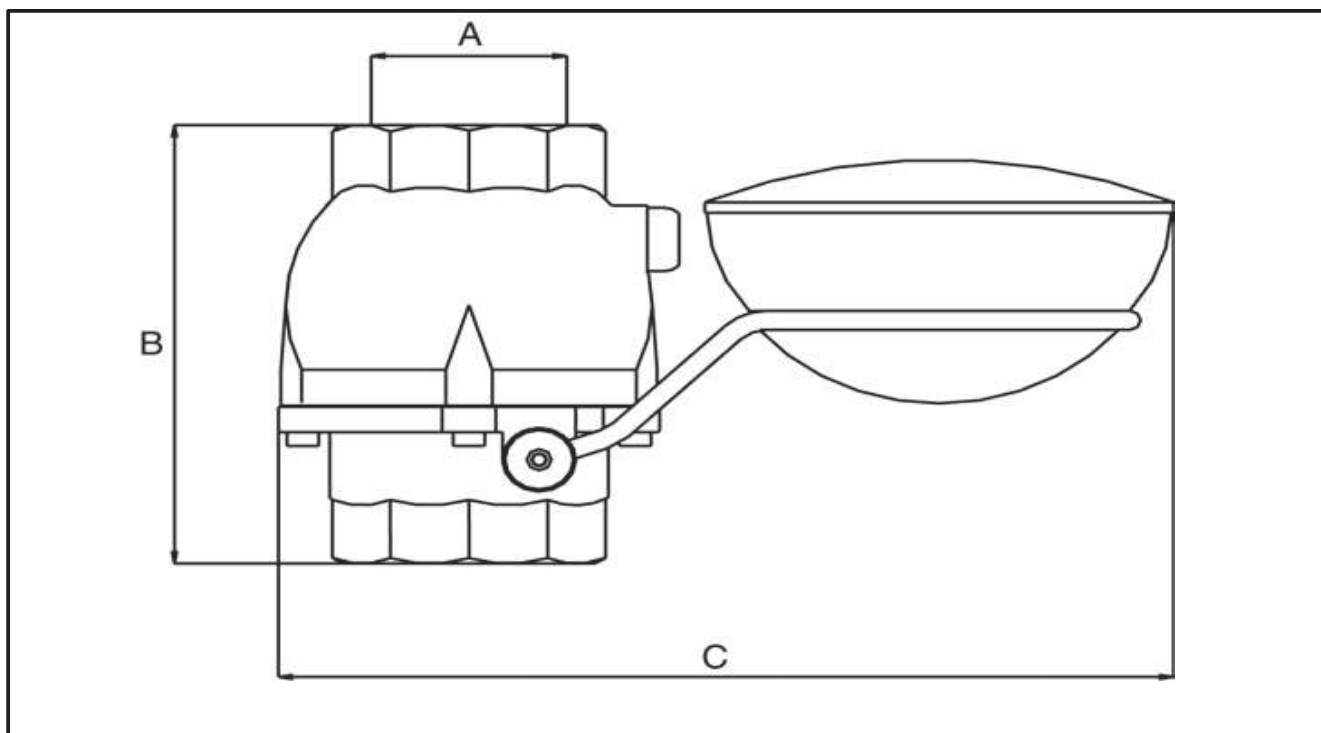
Wanneer de tester geplaatst is, moet deze controle minstens één keer per jaar verplicht gebeuren.

2) Steuning

Omschrijving	Referentie
Steuning 50/60	308 242
Steuning 80/90	308 243



VII) TECHNISCHE GEGEVENS



Merk	DN 50 NT Type	DN 80 NT Type	DN 80 Inox Type
A (mm)	∅ 50/60	∅ 80/90	∅ 80/90
B (mm)	159	207	207
C (mm)	295	400	400
Constructie	DN 50 NT Type	DN 80 NT Type	DN 80 Inox Type
Behuizing	Geanodiseerd Aluminium	Geanodiseerd Aluminium	Inox
Vlotter	Inox	Inox	Inox
Schroeven en andere onderdelen	Inox	Inox	Inox
Werking	DN 50 NT Type	DN 80 NT Type	DN 80 Inox Type
Aansluiting	G2" BSP F/F	G3" BSP F/F	G3" BSP F/F
Min. Druk	0,15 bar	0,15 bar	0,15 bar
Max. Druk	6 bar	8 bar	8 bar
Min. Debiet	1,4 m ³ /h	3,6 m ³ /h	3,6 m ³ /h
Max. Debiet	40 m ³ /h	60 m ³ /h	60 m ³ /h
Max. Viscositeitsgraad	55 cSt	55 cSt	55 cSt
Temperatuur	-25°C tot +60°C	-25°C tot +60°C	-25°C tot +60°C
Overtapwijze	Pomp of zwaartekracht	Pomp of zwaartekracht	Pomp of zwaartekracht
Gewicht	2,50 kg	5,00 kg	9,80 kg

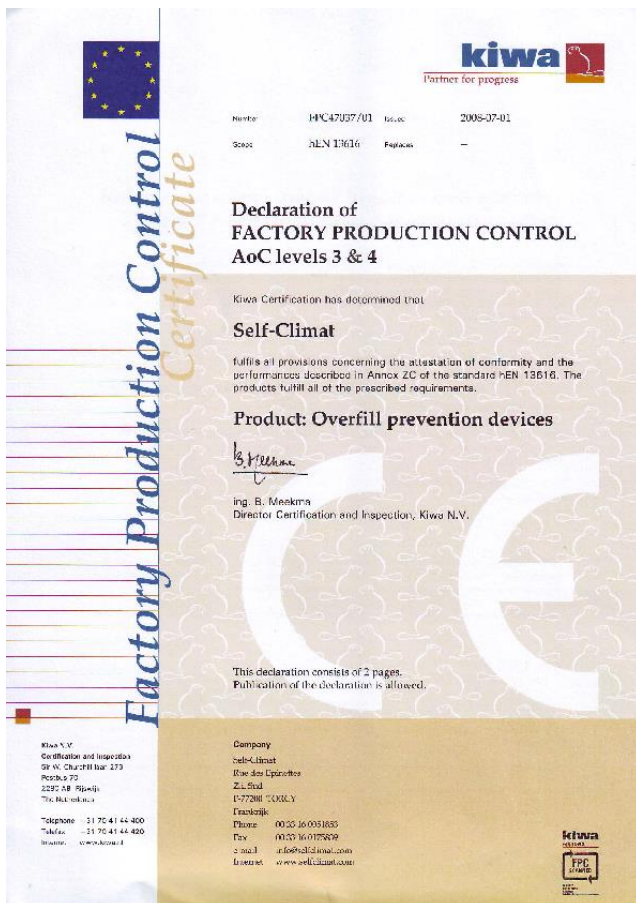
VIII) NORMEN EN GOEDKEURINGEN

De werking van de Self Climat overvulbeveiliging wordt op regelmatige basis onderworpen aan tests en proeven om de kwaliteit van het product te kunnen garanderen en om nieuwe gelijkvormigheidattesten te verkrijgen.

Op dit ogenblik is de overvulbeveiliging in overeenstemming met de volgende normen:

Omschrijving	USA	Canada	Europa	Nederland	Belgie
Type DN 50 NT	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II
Type DN 80 NT	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II
Type DN 80 INOX	UL2583	CAN/ULC-S661-10 (R2016)	EN 13616	KIWA BRL-K-636/03	Vlarem II

Het Self Climat - systeem kan zowel door zwaartekracht als met pompen functioneren. Tegenwoordig wordt het gebruik ervan aanbevolen, niet alleen in Europa maar over de hele wereld.





Molendreef 43 B-9300 AALST
Tel : 053/78.34.85 Fax: 053/70.88.62
info@corcon.be www.corcon.be

Prototypeur certificaat nr. CP1213/3000-HCC001

AANVRAGER

SelfClimat Morvan
Z.I. Sud – Rue des Epinettes
CS 50152 Torcy
77208 Marne La Vallee Cedex 1
Frankrijk

LEVERANCIER:

SelfClimat Morvan
Z.I. Sud – Rue des Epinettes
CS 50152 Torcy
77208 Marne La Vallee Cedex 1
Frankrijk

TYPE

*Automatisch beveiligingssysteem tegen overvulling :
mechanische klep met stalen testkoord*

KEURINGSMODALITEITEN

*Vlarem II (21-03-12) Hoofdstuk 5.17. Opslag van gevaarlijke producten
Bijlage 5.17.7. Overvulbeveiliging*

TOEPASSINGSGBIEDEN

*Vlarem II (21-03-12)
Hoofdstuk 5.17*

Opslag van gevaarlijke vloeistoffen in ondergrondse en bovengrondse houders

CERTIFICAATBEGRENZING

*Opslag van vloeibare brandstoffen : P1-, P2- en P3-producten
(type DN 50, DN 80 en DN 100)*

*Opslag van andere dan vloeibare brandstoffen
(type DN 50 NT, DN 80 NT en DN 80 inox)*

*Temperatuursbegrenzing tussen – 25 en + 60 °C
Viscositeit maximaal 55 mm²/s*

**DIT CERTIFICAAT IS SLECHTS GELDIG
WANNEER VERGEZELD VAN HET CONFORMITEITSATTEST
VAN DE CONSTRUCTEUR
BIJHORENDE BLADZIJDEN 2 tot 12 LIGGEN
TER INZAGE BIJ DE BOUWER**

Certificaat geldig vanaf 09/12/2013 t.e.m. 08/12/2018

Francine Van Moorter

Milieudeskundige Erkenning 2002/HCC001
Corrosiedeskundige Erkenning 2002/KCC001

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Certificate Number 20170621-MH62282
Report Reference MH62282-20170620
Issue Date 2017-JUNE-21

Issued to: Western Global Holdings
Western House
Broad Lane, Yate
Bristol
BS37 7LB UNITED KINGDOM

**This is to certify that
representative samples of**

TANK ACCESSORIES FOR FLAMMABLE AND
COMBUSTIBLE LIQUIDS

USL - Overfill Prevention Devices, Models N (2", 3", and 4"),
Models NT (2" and 3") and Models INOX (3").

CNL - Overfill Prevention Devices, pressure fill, Class 1,
Models N (2", 3", and 4"), Models NT (2" and 3") and
Models INOX (3"), maximum pressure of 86 psi.

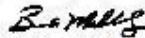
Have been investigated by UL in accordance with the
Standard(s) indicated on this Certificate.

Standard(s) for Safety: UL2583, Outline of Investigation for Fuel Tank Accessories
CAN/ULC-S661-2010-R2016, Standard for Overfill
Protection Devices for Flammable and Combustible Liquid
Storage Tanks

Additional Information: See the UL Online Certifications Directory at
www.ul.com/database for additional information

Only those products bearing the UL Certification Mark should be considered as being covered by UL's
Certification and Follow-Up Service.

Look for the UL Certification Mark on the product.



Bruce Mahrenholz, Director North American Certification Program

UL LLC

Any information and documentation involving UL Mark services are provided on behalf of UL LLC (LLC) or any authorized licensee of UL. For questions, please
contact a local UL Customer Service Representative at ul@ul.com



Page 1 of 1